

Distr.: General  
17 February 2025  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

دورة عام 2025

نيويورك، 28 نيسان/أبريل - 2 أيار/مايو 2025

البند 8 (أ) من جدول الأعمال المؤقت \*

الاعتراف بالثقافة والتراث واللغة: الأسماء الجغرافية

باعتبارها ثقافة وتراثاً وهوية

## رسم خريطة للتغيرات المدخلة على الأسماء الجغرافية بمرور الوقت في كندا

موجز \*\*

يعمل المجلس الكندي للأسماء الجغرافية منذ عام 1897 على وضع معايير وإرساء ممارسات لتسمية الأماكن والمعالم الكندية. وتقع على عاتق السلطات المعنية بالأسماء في المجلس مسؤولية إدارة أكثر من 350 000 اسم من أسماء الأماكن الرسمية في جميع أنحاء كندا. وتستخدم الأسماء في الخرائط والوثائق الحكومية الرسمية ومن جانب مستخدمين آخرين شتى في طائفة متنوعة من التطبيقات. وتتولى السلطات المعنية بوضع الأسماء على المستوى الاتحادي ومستوي المقاطعات والأقاليم تنسيق عملية اعتماد الأسماء الجغرافية الرسمية وتغييرها حسب المكان أو المعلم الجغرافي.

ويتم دورياً لأسباب مختلفة إدخال التغييرات على الأسماء الجغرافية الرسمية التي يعترف بها المجلس. ولا يتخذ قرار تغيير الاسم الرسمي لمكان أو موقع أو معلم ما بغير الجدية الواجبة أو دون بحث ودراسة مستفيضة بشأن أثر التغيير. وطلبات التغيير غير شائعة ويجب أن تستند إلى أساس منطقي قوي ومدعوم. وتُجرى التغييرات من خلال عمليات رسمية تديرها السلطات الكندية المعنية بالأسماء، وعادةً ما تتطلب مناقشات ومشاورات مستفيضة مع أصحاب المصلحة والشركاء.

\* GEGN.2/2025/1.

\*\* أعدت التقرير الكامل شانون ديني (كندا)، من الإدارة الكندية للموارد الطبيعية. وسيتاح التقرير على الرابط التالي:

[https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th\\_session\\_2025/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/)، باللغة التي قُدم بها فقط، بوصفه الوثيقة

.GEGN.2/2025/95/CRP.95



الرجاء إعادة استعمال الورق

060325 280225 25-02607 (A)



ولفهم تطور الأسماء الجغرافية في كندا على مر الزمن فهماً أفضل، عملت الإدارة الكندية للموارد الطبيعية مع السلطات المعنية بالأسماء في المجلس لاختيار عينة تمثيلية لما يقرب من 350 تغييراً في الأسماء في كندا على مدى 100 عام.

ويشير تحليل أولي للعينة إلى أن الأسماء الجغرافية في كندا قد تتغير بسبب أربعة دوافع أساسية: (أ) معالجة المصطلحات المهنية؛ (ب) التغييرات الاجتماعية والسياسية والإدارية، مثل دمج المجتمعات المحلية في بعضها البعض وتغير الأعراف المتبعة في التسمية؛ (ج) إحياء الأسماء الجغرافية للشعوب الأصلية؛ (د) العوامل البيئية التي تؤدي إلى تغييرات مادية في المعالم الجغرافية.

وستُعرض التغييرات المدخلة على الأسماء في خريطة تفاعلية توضح الطبيعة الديناميكية لوضع الأسماء الجغرافية على مر التاريخ الكندي. ومن المتوقع أن يتم إطلاق الخريطة في المؤتمر الدولي الثاني والثلاثين المرتقب لرسم الخرائط الذي سيعقد في فانكوفر في الفترة من 16 إلى 22 آب/أغسطس 2025.

ويتضمن التقرير مزيداً من المعلومات وبعض الدروس المستفادة من عملية إنشاء الخريطة واستكشاف التغييرات المدخلة على الأسماء الجغرافية بمرور الوقت.